



newsletter IER

Anul VI, nr. 70 – noiembrie 2014

eveniment _____

în acest număr _____

„Yes, we could! Cum a reușit Polonia”



Institutul European din România (IER) și Fundația Institutul pentru Studii Estice (ISW, Varșovia) au organizat în data de 23 Octombrie 2014 dezbaterile ocazionate de prezentarea raportului „Yes, we could! 25 years of democratic change, 15 years in NATO, 10 years in EU. How Poland made it” („Yes, we could! 25 de ani de schimbare democratică, 15 ani în NATO, 10 ani în UE. Cum a reușit Polonia”)

Dezbaterile fac parte dintr-un proiect co-finanțat de Ministerul polonez al Afacerilor Externe și a beneficiat de prezența domnului **Mario Baldassarri**, Președintele Centrului de Studii Economice Reale, fost Ministru adjunct în Ministerul Economiei și Finanțelor din Italia, a doamnei **Magdalena Bogdziewicz**, însărcinată cu afaceri a.i., consilier și șef al Secției Politico-Economice din cadrul Ambasadei Republicii Polone în România, a domnului **Leonard Orban**, Președintele Consiliului de Administrație al IER, fost Comisar European, a doamnei **Iulia Matei**, Director General adjunct al Departamentului Uniunea Europeană, Ministerul Afacerilor Externe, România, a domnului **Liviu Mureșan**, Președintele Fundației EURISC, a domnului **Ovidiu Nahoi**, jurnalist Money Channel și a doamnei **Gabriela Drăgan**, Director General al IER.

Pentru a sublinia aniversarea unor evenimente extrem de importante pentru Polonia, Institutul pentru Studii Estice a avut inițiativa de a lansa raportul anul acesta. Raportul ce se află în centrul dezbaterii reprezintă de fapt zece povești de succes care reflectă istoria, cultura, sistemul... **pag 2**

4	<i>Voluntariatul, între motivație și interes. Necesitatea unei reglementări juridice</i>
5	<i>Parlamentarism și democrație la Parlamentul Federal German (Bundestag)</i>
6	<i>Europa Regiunilor - Un posibil cutremur al Uniunii Europene?</i>
7	<i>Terminologia în slujba cetățeanului</i>
8	<i>Open Justice 2.0 for Romania</i>
9	<i>Strategia de dezvoltare teritorială a României - sprijin pentru corelarea acțiunilor la nivel teritorial -</i>

publicații _____

Romanian Journal of European Affairs – Ediția de iarnă 2014

În ediția din decembrie a RJEA, autorii aduc în atenția cititorilor subiecte privind: relațiile de politică externă UE- Rusia; rolul UE în calitate de promotor al păcii în Balcanii de Vest; unele aspecte legate de dezvoltarea durabilă din Programele de cooperare transfrontalieră (în Macedonia și Albania); evoluția istorică a criteriilor de condiționalitate din relațiile externe ale UE cu țările din Europa Centrală și de Est; economia circulară europeană și două *recenzii de carte* privind formarea istorică a drepturilor omului și experiența statelor din Grupul de la Vișegrad în dezvoltarea de relații comerciale cu Uniunea Europeană ... **pag 2**



... politic și economic și relația Poloniei cu vecinătatea, povești reale, reprezentative pentru parcursul democratic și instituțional al Poloniei.

Polonia a fost apreciată drept o „pasăre Phoenix”, un „miracol”, o poveste de succes atât în ceea ce privește integrarea europeană, cât și dezvoltarea internă, ridicându-se totuși o serie de întrebări legate de cauzele care au determinat succesul polonez și în ce măsură modelul acestei țări poate fi preluat de alte state, în special din Europa Centrală și de Est.

Vorbitorii au fost de acord asupra faptului că, în acești 25 de ani, Polonia a fost caracterizată de o democrație matură, economie stabilă, creștere economică și prosperitate și s-a dovedit a fi un aliat puternic ca stat membru NATO și un actor important în procesul decizional al Uniunii Europene, unul dintre vorbitori caracterizând întreaga perioadă drept una din cele mai bune din istoria Poloniei. Pentru a înțelege succesul polonez, trebuie să fie făcute referințe atât la cauzele, cât și la costurile care au făcut posibilă această poveste de succes. Printre categoriile identificate în raport - creșterea economică și inflația, ocuparea forței de muncă, finanțele guvernamentale - cea mai importantă dimensiune a creșterii economice a Poloniei o reprezintă accesarea și utilizarea fondurilor Uniunii Europene, cu o atenție deosebită asupra politicii fiscale și monetare. De asemenea, în această perioadă, Polonia s-a remarcat prin bune practici de guvernare, prin promovarea unei clase politice performante și susținerea unei administrații publice eficiente. Performanța Poloniei la nivel național, regional sau la nivel european se măsoară printre altele prin capacitatea decidenților politici de a avea o acțiune unitară, prin identificarea interesului public și promovarea unei elite politice care să răspundă celor mai înalte cerințe. Totodată, a fost apreciată capacitatea Poloniei de a-și menține credibilitatea pe scena internațională și de a forma în mod continuu profesioniști în diverse domenii.



Vorbitorii au subliniat faptul că trebuie să luăm în calcul provocările actuale, interne și externe, cooperarea dintre state ca reacție la aceste probleme și poziția Uniunii Europene asupra diferendelor de ordin extern și intern. A fost atrasă atenția asupra contextului geopolitic actual și a modului în care statele membre ale Uniunii Europene răspund provocărilor externe, dar au fost aduse în discuție și mișcările centrifuge din Europa, respectiv tensiunile create în jurul acestora, precum și problema demografică și cheștiunea imigranților.

Ca urmare a existenței unor aspirații comune, valori și interese strategice, au existat argumente în favoarea unui parteneriat între România și Polonia. Polonia, alături de România și alte state din regiune, trebuie să se concentreze pe accesarea la zona euro, pentru a face parte din prima linie de decizie la nivel european. Mai mult decât atât, s-a susținut că politica externă a României ar trebui să fie o politică de consens național pentru a-și atinge obiectivele de consolidare a profilului internațional și de adâncire a Parteneriatului Strategic pentru Secolul XXI cu SUA. România, în calitate de stat aflat la frontiera UE și NATO, trebuie să conștientizeze avantajele și dezavantajele pe care această funcție geopolitică le presupune, o prioritate esențială de politică externă fiind extinderea în vecinătatea României a zonei democratice, de securitate și predictibilitate și implicit o colaborare mai strânsă cu Polonia.

În încheierea dezbaterii, în cadrul sesiunii de întrebări și răspunsuri, a fost atrasă atenția asupra problemelor de securitate cu care se confruntă cele două state, România trebuind să-și consolideze politica de securitate și apărare, iar Polonia având nevoie de o mai mare securitate energetică. A fost reiterată ideea că aderarea celor două țări la zona Euro ar trebui să fie atent analizată, viitoarele politici urmând să se concentreze pe atingerea scopurilor propuse. S-a concluzionat că modelul polonez este unul de succes datorită angajamentului ferm pe calea creșterii economice, democratizării și modernizării, putând servi drept exemplu celorlalte țări precum România.

Luiza Strîmbeanu, stagiar

Romanian Journal of European Affairs – Ediția de iarnă 2014

În ediția din decembrie a RJEA, autorii aduc în atenția cititorilor subiecte privind: relațiile de politică externă UE- Rusia; rolul UE în calitate de promotor al păcii în Balcanii de Vest; unele aspecte legate de dezvoltarea durabilă din Programele de cooperare transfrontalieră (în Macedonia și Albania); evoluția istorică a criteriilor de condiționalitate din relațiile externe ale UE cu țările din Europa Centrală și de Est; economia circulară europeană și două *recenzii de carte* privind formarea istorică a drepturilor omului și experiența statelor din Grupul de la Vișegrad în dezvoltarea de relații comerciale cu Uniunea Europeană.

Florin Păsătoiu, lector la Departamentul de Relații Internaționale din cadrul Universității din Craiova, Facultatea de Drept și Științe Sociale, cercetător la Ministerul Afacerilor Externe al Federației Ruse, în cadrul Institutului de Stat pentru Relații

Internaționale din Moscova, analizează în lucrarea sa provocările globale și regionale tot mai mari în materie de securitate și prosperitate, care necesită cooperarea și „noul tip de relații între marile puteri”. Netranspunerea de către UE a schimbării radicale de politică externă a Rusiei în elaborarea unei noi Politici Europene de Vecinătate (PEV) ridică multe probleme. În ciuda faptului că unul dintre pilonii PEV este securitatea pentru toți, UE s-a bazat exclusiv pe o politică de gestionare responsabilă, construită pe o paradigmă normativă, în același timp evaluând greșit preocupările Federației Ruse în materie de securitate națională.

Gentjan Skara, membru al Departamentului de Drept din cadrul Universității “Hëna e Plotë” (Bedër), contribuie la dialogul academic, argumentând dacă, în cel fel și în ce măsură UE a contribuit în calitate de promotor al păcii în Balcanii de Vest, folosind operațiuni și misiuni de gestionare a crizelor, precum și politica de extindere. Prin reinstaurarea stabilității în regiune și prin depășirea conflictelor, UE a avut ca scop eliminarea oricărei intenții de război din această regiune. Făcând referire la definiția consolidării păcii ca fiind „acțiunea de identificare și sprijinire a structurilor care tind să întărească și să consolideze pacea, pentru a se evita reizbucnirea conflictelor”, autorul argumentează că anumite instrumente pot fi considerate relevante, deoarece creează condiții favorabile pentru o pace durabilă și că, prin politica de extindere, acestea creează contextul necesar reformei politice și instituționale în această regiune.

Klodjan Seferaj, doctorand în management financiar public, Universitatea din Tirana, Facultatea de Economie, Albania, în articolul intitulat *Aspecte ale Dezvoltării Durabile din cadrul Programelor de Cooperare Transfrontalieră: Cazul Macedoniei și al Albaniei*, analizează Programul IPA (Instrumentul de Asistență pentru Preaderare) de Cooperare Transfrontalieră (CBC) Macedonia-Albania 2007-2013 și aspectele sale legate de dezvoltarea durabilă. Cercetarea are ca scop evaluarea impactului programului de la începerea acestuia în 2007 și impactul grant-urilor puse în aplicare asupra dezvoltării durabile. Punerea în aplicare este adesea problematică și aspectele privind durabilitatea necesită o examinare mai concretă. În cadrul analizei documentare au fost examinate peste 40 de documente relevante pentru acest program, marea lor majoritate fiind furnizate de Ministerul Integrării Europene și alți actori.

Carlos Puente, doctor în economie, fost funcționar al Comisiei Europene, aflat în prezent la Viena, prezintă o evoluție istorică a criteriilor de condiționalitate în relațiile externe ale UE cu țările din Europa Centrală și de Est. Majoritatea cazurilor depind de asistența financiară acordată țărilor în curs de dezvoltare de către FMI, dar și de alte instituții, precum Banca Mondială, BID, BEI sau BERD, care vizează țările din Europa Centrală și de Est. Deși principiile generale ale criteriilor de condiționalitate au fost dezvoltate în cadrul unui for internațional, a avut loc o evoluție considerabilă și au fost stabilite condiții și mai stricte atunci când Bulgaria și România au devenit țări candidate.

Florin Bonciu, Prof. univ. dr., Prorector în cadrul Universității Româno-Americane din București, încearcă, în articolul său, să conceptualizeze economia europeană actuală și evoluția acesteia de-a lungul timpului. Acesta argumentează că noțiuni general acceptate, precum „dezvoltarea durabilă” sau „economia cu emisii reduse de dioxid de carbon” par să abordeze efectele și nu cauzele. Acesta analizează o abordare mai amplă, care plasează activitatea umană într-o perspectivă istorică pe termen lung, și anume economia circulară. Concluziile sunt optimiste în ceea ce privește succesul în punerea în aplicare pe scară largă a conceptului de economie circulară în Uniunea Europeană și la nivel mondial, valorificându-se astfel oportunitățile, în loc să fie irosite resursele, în lupta împotriva unor schimbări inevitabile.

Scott Nicholas Romaniuk, doctorand la Universitatea din Trento (Școala Doctorală pentru Studii Internaționale), Italia, a făcut o recenzie a cărții *Arhitectura conceptelor: Formarea istorică a drepturilor omului*, editată de Peter de Bolla, care se concentrează asupra modului în care concepțiile curente privind drepturile internaționale ale omului sunt construite pe o arhitectură conceptuală specială. Autorul analizează rețele conceptuale și relațiile extinse identificate în cadrul acestora, astfel încât să furnizeze cercetătorilor orientări pentru realizarea viitoarei planificări din cadrul rețelelor. Conceptele sunt abordate metaforic, ca un proiect cu hărțile unor rețele de metrou, pe multiple dimensiuni. Capitolele îmbină aspectul legat de crearea unor dispoziții conceptuale cu dezbateri incisive privind drepturile care decurgeau din Primul Congres Continental din 1770, re poziționând elementele analizei, prin punerea sub semnul întrebării a ipotezei privind originea (originile) drepturilor omului.

Ágota Dávid, doctorand la Universitatea Catolică Pázmány Péter (Școala Doctorală de Teorii Politice), conducător de proiecte INCO-NET la Centrul Regional de Informare și Dezvoltare Științifică, analizează lucrarea *Dezvoltarea comerțului și a relațiilor comerciale cu Uniunea Europeană. Experiența statelor din Grupul de la Visegrád și implicațiile/lecțiile pentru statele din Parteneriatul Estic*, publicată de Centrul de Studii Economice și Regionale MTA, Institutul de Economie Mondială, Budapesta. Cooperarea comercială dintre țările Parteneriatului Estic și Uniunea Europeană a suferit un regres semnificativ în ultimii ani. Perspectiva de a obține statutul de membru cu drepturi depline, evaluările și recomandările anuale și sprijinul acordat prin intermediul unui instrument financiar dedicat au fost principalele surse care au alimentat succesul procesului de integrare al Poloniei și Ungariei. Astfel, faptul că nu există perspectiva de a deveni membre cu drepturi depline are o influență considerabilă asupra cooperării dintre UE și statele Parteneriatului Estic. Lipsa unor stimulente oferite de UE în negocierile comerciale cu Republica Moldova și Georgia poate conduce la consolidarea relațiilor dintre țările aflate sub incidența Parteneriatului Estic și Rusia.

Articolele integrale vor fi disponibile în luna decembrie la adresa <http://rjea.ier.ro>.



Voluntariatul, între motivație și interes. Necesitatea unei reglementări juridice

Există diverse definiții și înțelesuri în ceea ce privește voluntariatul, însă, în termeni generali, acesta reprezintă o componentă esențială a societății civile, din ce în ce mai prezentă în societatea contemporană și care reprezintă unul din atributele fundamentale ale oricărei democrații consolidate. Activitățile de voluntariat¹ constituie un dublu câștig atât pentru persoana angajată în diversele forme de voluntariat prin oportunitatea de dezvoltare a propriilor capacități profesionale și/sau personale, cât și pentru organizațiile neguvernamentale (ONG-uri), prin capacitatea de extindere a proiectelor specifice și crearea de noi parteneriate. Cel mai important este faptul că acest parteneriat dublu contribuie la creșterea solidarității sociale, unul dintre scopurile fundamentale ale oricărei activități de voluntariat.

Interesul din ce în ce mai mare din partea cetățenilor, dar și proiectele și inițiativele ONG-urilor, atât la nivel local, regional sau național, au promovat voluntariatul pe scară internațională și în special în spațiul Uniunii Europene (UE).

Dinamica activităților de voluntariat a generat nevoia de colaborare la nivel național între executiv și ONG-uri, pentru ca un cadru legislativ să existe și să funcționeze. Însă, dincolo de existența unui cadru juridic, infrastructura pentru voluntariat dintr-un stat anume depinde în mare măsură și de situația socio-politică, de factorii economici și de corelația cu piața muncii, precum și de existența unei culturi a voluntariatului.

Voluntariatul și „Societatea Europeană”

Discuția despre voluntariat la nivelul Uniunii Europene² trebuie corelată cu termeni precum *cetățeni europeni* sau *cetățenie europeană activă*. În acest sens, începând cu anul 2011 și până în prezent, interesul deosebit de la nivelul instituțional față de cetățenii europeni și implicarea acestora în activitățile de voluntariat s-a concretizat prin inițiativa Parlamentului European de a desemna anul 2011 drept Anul European al Voluntariatului. Astfel, pentru o perioadă de mai bine de patru ani, de la nivelul instituțiilor europene au fost adoptate și sprijinite acțiuni, evenimente sau proiecte care să reflecte ideea de cetățeni europeni (Anul European 2014 și 2013) sau ideea de solidaritate între generații și îmbătrânirea activă (Anul European 2012).

Fiecare stat membru al UE are propriile definiții și tradiții în legătură cu voluntariatul, astfel că și implicarea cetățenilor în diversele activități de voluntariat diferă de la un stat la altul sau de la o regiune la alta. Eurobarometrul privind voluntariatul și solidaritatea între generații³ subliniază câteva



aspecte, printre care: statistic, aproape un sfert din populația UE participă în activități de voluntariat, sub diverse forme, de la cele ocazionale, locale, la cele formale și chiar juridic reglementate, iar cea mai mare participare se regăsește în cluburile sportive și asociațiile culturale. Majoritatea respondenților au identificat sectoarele în care voluntariatul joacă rolul cel mai important: solidaritatea și ajutorul umanitar. În ceea ce privește definirea unui cadru juridic care să reglementeze activitățile de voluntariat, raportul între respondenți este unul echilibrat, în sensul în care 47% preferă definirea acestuia de către statele membre împreună cu UE într-o Cartă europeană a voluntarilor, iar 45% ar prefera definirea cadrului de către fiecare stat membru.⁴

Una dintre principalele recomandări în domeniu ale Comisiei Europene către statele membre este susținerea și extinderea activităților de voluntariat atât în rândul populației active, și în mod special în rândul tinerilor, cât și în rândul populației vârstnice.⁵ Astfel, unul dintre proiectele comunitare cele mai impresionante, cu impact pozitiv pentru tineri s-a constituit în Serviciul European de Voluntariat (SEV), ce face parte în prezent din cadrul programului Erasmus+.⁶ Un astfel de program a favorizat participarea tinerilor la viața publică în vederea consolidării solidarității sociale și a promovării cetățeniei active. Astfel, în fața uneia dintre cele mai mari provocări pentru continentul european - fenomenul alarmant de îmbătrânire a populației, Uniunea Europeană insistă asupra includerii persoanelor vârstnice și aflate la pensie în diverse forme de voluntariat, pentru a diminua efectele excluziunii sociale.⁷

O a doua recomandare semnificativă adresată statelor membre constă în adaptarea sau îmbunătățirea legislației cu privire la materia voluntariatului, astfel încât să se contribuie la o dezvoltare a sectorului prin echilibrarea raportului dintre cei care doresc să-și dedice o parte a timpului lor diverselor

¹ Definite drept activități formale sau informale, realizate din proprie inițiativă și fără a fi recompensate financiar.

² Comunicarea Comisiei Europene privind politicile UE și voluntariatul (din 20 septembrie 2011) http://ec.europa.eu/citizenship/pdf/doc1311_en.pdf și Concluziile Consiliului European cu privire la rolul activităților de voluntariat în politica socială (din 3 octombrie 2011). <http://register.consilium.europa.eu/doc/srv?l=EN&f=ST%2014552%202011%20INIT>

³ Eurobarometru 75.2, realizat de TNS Opinion & Social la solicitarea Parlamentului European, între 13 aprilie și 2 mai 2011, pe un eșantion de 27 000 de persoane, care locuiesc în statele UE.

⁴ http://www.europarl.europa.eu/pdf/eurobarometre/2011/juillet/04_07/rapport_%20eb75_2_%20benevolat_ro.pdf

⁵ Volunteering in the European Union Report (GHK, 17 February 2010).

⁶ Erasmus+ este noul program al Uniunii Europene pentru educație, formare, tineret și sport pentru perioada 2014-2020, și înlocuiește precedentul program Youth in Action.

⁷ Volunteering by older people in the EU report, European Foundation for the Improvement of Living and Working conditions, 2011.

activități - voluntari - și organizațiile neguvernamentale care solicită voluntari pentru îndeplinirea scopurilor și proiectelor stabilite prin statut - organizații gazdă.

Reglementarea juridică. Voluntar vs. Angajat

Drumul deschis al reglementării voluntariatului, fie de către instituțiile UE, fie de către legislativul fiecărui stat membru în parte, împinge fiecare stat să inițieze propriile propuneri legislative. Bineînțeles că un astfel de parcurs nu este unul ușor, mai cu seamă că trebuie să se țină cont și de specificitatea țării respective în materie de voluntariat, motivele pentru care este necesară o asemenea reglementare, dar și de limitele unui astfel de cadru juridico-legal.

Descrierea voluntariatului într-un cadru rigid și restrictiv poate îndepărta „voluntarii” de una dintre valorile fundamentale - solidaritatea socială, astfel încât motivația lor să fie modelată de alte criterii, precum recunoașterea socio-profesională sau beneficierea de anumite indemnizații. Este necesară o reglementare juridică pentru a diferenția voluntarul de salariat (remunerat pentru munca sa), printr-un acord scris și reglementat care să stabilească responsabilitățile voluntarului și ale organizației gazdă.

Legea voluntariatului în România

La sfârșitul lunii mai a.c., plenul Camerei Deputaților a votat un nou proiect legislativ care reglementează activitatea de voluntariat.⁸ De departe cel mai așteptat aspect din noua lege a voluntariatului constă în faptul că perioada de voluntariat poate fi recunoscută ca experiență profesională, dacă activitatea se desfășoară în domeniul studiilor universitare absolvite prin obținerea unui certificat de competențe recunoscut și la nivelul european. Acesta poate fi considerat un mic pas pentru a încuraja voluntariatul în România (o țară europeană cu o tradiție relativ recentă în această chestiune) și, prin aceasta, de a da o șansă tinerilor de a se angaja.”⁹

Indiferent de motivația personală a fiecăruia dintre cei care doresc să se dedice unei anumite cauze, din proprie inițiativă și fără așteptări materiale, care să aibă efecte sau nu pe piața muncii, dar cu impact în propria comunitate și în afara ei, voluntariatul trebuie să fie reglementat juridic, dar nu supra reglementat, activismul trebuie să fie apreciat și susținut astfel încât valorile comune să fie cât mai consolidate și împărtășite de întreaga societate.

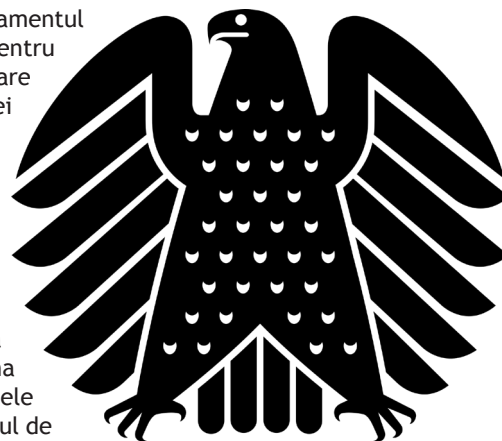
Ana-Maria Popa, stagiar

Parlamentarism și democrație la Parlamentul Federal German (Bundestag)

Timp de 5 luni, în intervalul martie - iulie 2014, am avut șansa de a lucra la Parlamentul Federal German (Bundestag), alături de Frank Heinrich, membru în Comisia pentru Drepturile Omului și Ajutor Umanitar, precum și în Comisia pentru Cooperare Economică și Dezvoltare. Colaborarea a fost posibilă în cadrul programului Bursei Internaționale Parlamentare acordate tinerilor vorbitori de limbă germană din 30 de țări preponderent europene, dar și din Africa și Orientul Mijlociu.

Acest program este ocazia ideală de a cunoaște și înțelege modul cum funcționează democrația germană, modul efectiv în care sunt luate deciziile în cadrul Parlamentului și echilibrul și controlul reciproc al puterilor în stat. În cadrul celor două comisii unde am lucrat, s-au dezbătut și au fost luate decizii importante în situații privind încălcări ale drepturilor omului sau colaborarea pentru dezvoltare și sprijin economic, în contexte precum: conflictele din Ucraina și Peninsula Crimeea, pedeapsa cu moartea din unele țări africane, conflictele Israel - Palestina, persecutarea creștinilor în țări din Orientul Mijlociu sau traficul de ființe umane în vederea prostituării silite în țări din estul Europei.

Poate cel mai important aspect este că, indiferent de tematica discutată, negocierile se poartă deschis, reprezentanții partidelor parlamentare având, conform ponderii în Parlament, dreptul de a-și susține punctele de vedere, de a prezenta contraargumente și amendamente, întreg procesul fiind foarte transparent, punctual și orientat pe găsirea de soluții. La fiecare ședință de comisie este prezent cel puțin un reprezentant al guvernului - de cele mai multe ori un secretar de stat din cadrul ministerului responsabil cu subiectul discutat -, care raportează comisiei parlamentare și răspunde întrebărilor acesteia, preluând sugestiile comune spre implementare. Deși opoziția formată din Verzi (die Grüne) și Partidul de Stânga (die Linke) are o pondere restrânsă în componența Parlamentului în comparație cu marea coalitie reprezentată de creștin-democrați (CDU/CSU) și social-democrați (SPD), există o cooperare strânsă între toți membrii pentru a propune inițiative comune. Cu toate



⁸ Legea nr.78-2014 privind reglementarea activității de voluntariat în România, publicată în Monitorul Oficial, Partea I, nr.469 din 26 iunie 2014.

⁹ http://www.euractiv.ro/uniunea-europeana/articles|displayArticle/articleID_26663/Comparatie-Romania-Franta-voluntariatul-experienta-profesionala-vs.-bursa-de-1.100-2.900-euro-lunar.html

acestea, în discuțiile unde există diferențe majore de opinie, opoziția nu are nicio șansă să aducă modificări la propunerile coaliției sau să introducă inițiative respinse în masă de coaliție. Din acest motiv, există în mod frecvent critici în ceea ce privește rolul actual al opoziției, care nu are nicio putere, dat fiind că, din totalul de 631 de locuri în Bundestag, 504 sunt ale coaliției aflate la guvernare.

Un aspect foarte important al parlamentarismului german este colaborarea cu mediul privat de afaceri și cu societatea civilă. Deseori membri ai societății civile naționale sau străine sunt invitați în cadrul discuțiilor din comisii pentru a raporta, de exemplu, situația dintr-o zonă de conflict. Pe agenda fiecărui parlamentar sunt întâlniri cu organizații non-guvernamentale, cu ambasadori, cu reprezentanți ai guvernului, dar și cu simpli cetățeni și grupuri de elevi și studenți. Fiecare parlamentar, pe lângă activitatea efectivă din Bundestag, are un buget fix cu care poate organiza evenimente, poate coordona - cu ajutorul echipei sale - proiecte corespunzătoare temelor din comisia pe care o reprezintă și are obligativitatea colaborării continue cu instituții de învățământ pentru formare și educare privind parlamentarismul german, valorile democratice și implicarea în societate. Toate aceste atribuții sunt doar o parte din programul normal al unui parlamentar german, care începe deseori la 7.00 dimineața și se termină după ora 22.00. Este o funcție care deschide multe uși în toate mediile sociale și instituționale, fiind în același timp o responsabilitate în fața electoratului cu care există un dialog periodic prin întâlniri, evenimente, newsletter lunar de activitate și, în general, disponibilitate pentru problemele sesizate de cetățeni. În acest context, cel mai important lucru pentru îndeplinirea tuturor activităților asumate până la sfârșitul zilei îl constituie un foarte bun management al timpului și al echipei și o înțelegere a valorilor și priorităților, dar și o abordare sinceră și punctuală a micilor neînțelegeri interne.

Experiența la Parlamentul Federal German este un model de învățare practic și direct pe care îl recomand tinerilor vorbitori de germană, cu responsabilizare peste așteptări și propulsare în mijlocul evenimentelor politice. Experiența este utilă atât dezvoltării competențelor profesionale și sociale, într-un cadru multicultural, cât și, poate mai important decât toate, o ocazie de reanalizare a propriilor valori și priorități.

Pentru mai multe informații despre program, accesați pagina oficială: <http://www.bundestag.de/ips>.

Daniela Marinache

Europa Regiunilor – Un posibil cutremur al Uniunii Europene?

Un nou fenomen își face simțită prezența în Uniunea Europeană, unde un număr tot mai mare de regiuni ce își doresc secesiunea de statele de care aparțin câștigă putere, *Europa Regiunilor*. Noile forme de organizare politică reprezintă o realitate actuală în UE, care se confruntă cu intensificarea mișcărilor pentru autonomie și independență. Viitorul statului-națiune tradițional pare să devină incert în condițiile luptei regiunilor sub-naționale pentru a decide singure forma optimă de organizare politică.

Statul-națiune devine din ce în ce mai slăbit în favoarea altor niveluri de guvernare. Transferul puterii de decizie se realizează atât către Uniunea Europeană, cât și în jos, către unitățile teritoriale ale statelor membre. Dacă anii 1990 au reprezentat o provocare pentru statul-națiune din perspectiva federalismului, în prezent acesta se confruntă cu globalizarea și cu tendințele spre autonomie manifestate de regiunile europene¹.

Perspectiva federalistă asupra UE derivă din alocarea unor competențe către Uniune, în detrimentul statelor membre, pentru o Europă mai puternică. Cu toate acestea, și regiunile sub-naționale câștigă în termeni de putere datorită principiilor care fundamentează funcționarea UE, comunitățile regionale având un rol important în construcția europeană. Unul din principii este cel al subsidiarității, principiu care stabilește



partajarea competențelor între UE și statele componente, susținând că puterea ar trebui exercitată cât mai aproape de cetățeni². Intervenția UE se justifică atunci când este mai eficientă decât acțiunea de la nivel național. Principiul subsidiarității și eficiența deciziilor luate cât mai aproape de cetățeni reprezintă unul din argumentele susținătorilor autonomiei unor regiuni din UE precum Catalonia, Țara

¹ Luedke Adam, "A Europe of the Regions: Rhetoric or Reality?", în *Regional Institutions and Governance in the European Union*, Edited by Jose M. Magone. Westport, CT: Praeger, 2003, p.102.

² Burgess Michael, *Federalism and the European Union: the Building of Europe, 1950-2000*, Routledge, 2000, p.15.

Bascilor sau Scoția. Principiul subsidiarității și, mai mult, gradul ridicat de autonomie și chiar independența pe care unele regiuni le revendică pot fi văzute ca instrumente în scopul democratizării și reducerii deficitului democratic la nivelul UE, prin existența unor criterii care să determine cum și când statul sau instituțiile UE ar trebui să acționeze pentru ca aplicarea politicilor și eficiența în diverse domenii, precum cel economic, să fie maxime. Conceptul și fenomenul numit *Europa regiunilor* s-ar traduce chiar prin reprezentarea nivelurilor de guvernare subnaționale în procesul de luare a deciziilor în UE ³.

Procesul de descentralizare la care asistăm poate fi văzut ca un mijloc prin care regiunile se protejează și se dezvoltă, mișcările secesioniste din Uniunea Europeană nefiind anti-europene sau xenofobe, iar modelul luptei regiunilor pentru descentralizare se conturează mai mult ca un răspuns la criza economică cu care s-a confruntat zona europeană în ultimii ani. Scoția, Catalonia și Venetia sunt exemple de regiuni dezvoltate din punct de vedere economic ce luptă împotriva centrului administrativ și a modului prezent de gestionare a economiei.

În luna septembrie a acestui an atenția Uniunii Europene a fost concentrată asupra tendințelor de separare din Scoția, concretizate prin inițiativa referendumului pentru independență. Momentul a fost unul istoric, atât pentru Uniunea Europeană, cât și pentru Marea Britanie și Scoția. Referendumul din Scoția viza opinia cetățenilor privind obținerea independenței față de Regatul Unit al Marii Britanii, din care face parte de mai mult de 300 de ani. Un rezultat pozitiv al referendumului ar fi reprezentat pentru Uniunea Europeană provocarea de a se confrunța cu prima regiune ce și-ar fi obținut independența, în contextul în care mișcările de separare se răspândesc cu repeziciune în zona europeană,

Scoția aflându-se aproape de a deveni un model care să le încurajeze demersurile.

Răspunsul negativ al cetățenilor față de această inițiativă a salvat Uniunea Europeană de o eventuală criză determinată de statutul incert al statului nou-format, dar și de crearea premiselor pentru acțiuni asemănătoare în alte state în care se manifestă tendințe spre o autonomie mai mare sau descentralizare a competențelor.

Conducătorul campaniei pentru independența Scoției și pentru organizarea referendumului ar fi dorit pe buletinele de vot nu cele două opțiuni dihotomice - *Yes/No*, ci un buletin de vot cu trei opțiuni: independență, menținerea status quo-ului sau mai multă devoluție pentru Scoția. Cu toate că scoțienii au ales să rămână în Marea Britanie, procentul de peste 40% din cetățeni care au ales să spună *Da* pentru independență ilustrează câștigurile Scoției spre o mai mare devoluție, ceea ce ar putea încuraja și Țara Galilor și Irlanda de Nord să ceară un tratament asemănător.

În concluzie, problema Scoției și a celorlalte regiuni ce doresc a fi autonome sau independente față de statele din care fac parte, e parte din fenomenul de descentralizare ce are loc în UE, scopul acestuia fiind optimizarea și eficientizarea guvernării. Multiplele semne de întrebare care însoțesc procesul și amenință stabilitatea Uniunii sunt legate de problema reprezentării și a statutului regiunilor în Uniunea Europeană, în cazuri extreme cum ar fi transformarea lor în state independente.

Luiza Strîmbeanu, stagiar

eveniment

Terminologia în slujba cetățeanului

În data de 16 octombrie 2014 a avut loc cea de-a X-a ediție a Zilei Științifice a Rețelei panlatine de Terminologie Realiter (www.realiter.net), cu tema „Terminologia în slujba cetățeanului”.

Realiter include persoane, instituții și organisme din țările neolatine active în domeniul terminologiei și își propune să asigure dezvoltarea armonioasă a limbilor romanice.

Evenimentul, organizat pentru prima dată în România, a avut loc în Aula Magna a Academiei de Studii Economice din București.

Participanții, aproape exclusiv din mediul academic, au acoperit o arie geografică extinsă, din Europa până în America de Sud.

După cuvintele de bun-venit adresate de către organizatori, doamna Maria Teresa ZANOLA, secretar general Realiter, a prezentat principalul obiectiv al Zilei Științifice, acela de a examina rolul terminologiei panlatine prin intermediul intervențiilor statelor, guvernelor, organismelor interguvernamentale, organizațiilor internaționale etc., care trebuie să-și facă cunoscute acțiunile și rezultatele în limba națională a propriilor cetățeni. În cursul intervenției



³ Andrew Scott, John Peterson, David Millar, "Subsidiarity: A 'Europe of the Regions'", în *Journal of Common Market Studies*, Vol. 32, No. 1, March 1994, p. 48.

sale, a subliniat câteva roluri pe care le îndeplinește terminologia: de a atrage atenția asupra terminologiei care deja există, de a ajuta traducătorii, de politică lingvistică (în special de a transmite cunoștințe cetățeanului).

În cadrul mesei rotunde privind modalitățile prin care terminologia poate fi un serviciu în slujba cetățeanului, doamna Bénédicte Madinier s-a referit la cel de-al doilea articol din Constituția Franței, care precizează dreptul cetățenilor de a vorbi limba franceză. Prin urmare, Franța poate fi un model, instituțiile statului având obligația de a utiliza limba oficială. Domnia sa a subliniat rolul terminologului ca interfață între specialiști și publicul larg.

Doamna Marta Grané I Franch a subliniat importanța adaptării și difuzării rapide a terminologiei tehnologiei recente în limbile materne, dând ca exemplu Termcat și lucrările recente în domeniul terminologiei telefoanelor mobile și a tabletelor.

Evenimentul a contribuit la diseminarea rezultatelor activității științifice a membrilor Realiter și a experiențelor reușite pe diferite planuri (politici lingvistice, instrumente terminologice de calitate, colaborarea intersectorială învățământ/cercetare - mediul antreprenorial - administrație) din mai multe țări (Franța, Italia, Spania, Portugalia, Brazilia etc.).

S-au emis și o serie de recomandări, prin care: terminologia în limba națională să se adapteze mult mai rapid la nevoile cetățeanului, inclusiv prin mijloace de comunicare moderne gen Facebook; să fie alese domenii de cercetare terminologică cu impact mai mare asupra cetățeanului (sănătate, comerț, agricultură, industria alimentară etc.); cercetătorii să-și publice lucrările simultan într-o limbă de circulație internațională și în limba maternă.

Laura Mihăilescu

Open Justice 2.0 for Romania

În data de 17 septembrie 2014, la sediul Reprezentanței Comisiei Europene, a avut loc lansarea platformei onoratainstanta.ro.

Platforma reprezintă unul dintre rezultatele proiectului **Open Justice 2.0 for Romania**, ce vizează elaborarea unei metodologii de evaluare a predictibilității actului de justiție pe baza unor indicatori cantitativi și calitativi și a unei analize a relevanței datelor obținute în vederea formulării unor politici publice în domeniu. De asemenea, platforma urmărește să contribuie la sporirea transparenței actului de justiție, crescând astfel și încrederea cetățenilor în sistemul de justiție în ansamblul său.

Proiectul a fost inițiat de asociația Funky Citizens cu sprijinul Fundației Konrad Adenauer (Programul Statul de Drept Europa de Sud-Est), la care s-a alăturat Fundația Ceata.

Principalele obiective au vizat dezvoltarea unei metodologii prin care să fie evaluată predictibilitatea actului de justiție, sporirea transparenței, promovarea unor standarde în asigurarea unui act de justiție predictibil (în parteneriat cu autoritățile responsabile cu gestionarea sistemului de justiție).

Platforma prezintă indicii de performanță pentru instanțele din România și are și o secțiune de educație a cetățenilor („ABC juridic” și un „Dicționar 'legalez' - român”). Structura platformei a fost concepută astfel încât să contribuie la creșterea încrederii în sistemul de justiție, să prezinte imaginea performanței sistemului judiciar și să sprijine cercetarea în domeniu.

Destinată atât cetățenilor, cât și magistraților și factorilor de decizie din sistemul de justiție, platforma onoratainstanta.ro este un program liber, care poate fi utilizat, distribuit și modificat fără restricție.

Datele statistice prezentate au fost preluate și combinate din rapoarte și de pe site-ul Consiliului Superior al Magistraturii, al Ministerului Justiției, al Institutului Național de Statistică.

În cadrul evenimentului de lansare s-au făcut propuneri de dezvoltare în principal a secțiunii de educație destinată cetățenilor, de includere a unor tutoriale, sondaje, informații privind prezentarea etapelor unui proces civil sau penal, privind ierarhia instanțelor, avocații din oficiu, nivelul mediu al despăgubirilor, durata proceselor etc.

Deși nu este încă finalizată în întregime, onoratainstanta.ro are potențial de dezvoltare și se va dovedi utilă celor interesați de sistemul juridic din România.

Laura Mihăilescu

Strategia de dezvoltare teritorială a României – sprijin pentru corelarea acțiunilor la nivel teritorial –

În data de 29 octombrie 2014, Ministerul Dezvoltării Regionale și Administrației Publice a organizat conferința „*Strategia de dezvoltare teritorială a României- sprijin pentru corelarea acțiunilor la nivel teritorial*” la Hotel Capital Plaza, București.

În perioada 2012-2014 a fost derulat un demers instituțional cu scopul elaborării Strategiei de dezvoltare teritorială a României, prin care este conturată viziunea de dezvoltare a teritoriului național pentru anul 2035 și sunt stabilite obiective de dezvoltare, măsuri, acțiuni și proiecte concrete la nivel global. Strategia de dezvoltare teritorială a României pentru 2035 presupune existența unei țări cu un teritoriu funcțional, administrat eficient, care asigură condiții atractive de viață și locuire pentru cetățenii săi, cu un rol important în dezvoltarea zonei de sud-est a Europei.

Diana Doina Țenea, director general, Direcția Generală Dezvoltare Regională și Infrastructură, a subliniat în cadrul conferinței, etapele principale ale procesului de elaborare a SDTR. România se află în plin proces de creștere economică pozitivă, care ar putea fi menținută în condițiile valorificării potențialului național de dezvoltare. Direcțiile principale de analiză ale Strategiei de dezvoltare teritorială a României s-au bazat pe cercetare teritorială și crearea unui cadru legislativ. Există trei scenarii principale de dezvoltare, cel non intervenționist, România policentrică, și cel al regiunilor funcționale și coezive. Este nevoie de investiții și de asigurarea unui cadru legislativ coerent care să constituie un motor pentru dezvoltare.

Nicolae Țărălungă, director al Institute for Housing and Urban Development Studies, IHS România, consultant principal coordonator SDTR, a susținut ideea potrivit căreia sunt necesare o strategie și un plan de acțiune fondate pe o bază analitică de date. Politicile teritoriale trebuie să urmărească creșterea înțelegerii, dezvoltarea durabilă, creșterea care favorizează incluziunea și coeziunea teritorială. Ideea unei României policentrice presupune o relație de interdependență și cooperare între sistemul național, sistemul așezărilor umane și sistemul conectivității. Din punct de vedere metodologic există mai multe niveluri, primul fiind specificul teritorial, care se realizează prin analiza de potențial, cel de-al doilea vizând problematica teritorială, situația prezentă și tendințele de evoluție ale acesteia, iar ultimul nivel fiind reprezentat de elemente transversale: competitivitatea teritorială, disparitatea teritorială și vulnerabilitatea teritorială. Modelul unei Europe policentrice are trei scenarii alternative: dezvoltarea rețelei marilor metropole, promovarea rețelei de orașe secundare, promovarea orașelor mici și a regiunilor defavorizate. Strategia teritorială România 2035 se bazează pe concepte cheie precum cooperare, conectivitate și concentrare, care se sprijină pe patru piloni: circulație și mobilitate; zone urbane funcționale; resurse naturale și culturale; cooperare teritorială.

Teofil Ghercă, consilier evaluare examinare, Direcția Generală Dezvoltare Regională și Infrastructură, Dimensiunea normativă, strategică, s-a referit la strategia comună de dezvoltare teritorială a zonei transfrontaliere România - Bulgaria, care



vizează sectorul transporturilor, al culturii și al legislației. Obiectivele generale privind dezvoltarea teritoriului național pentru orizontul 2035 vizează: asigurarea unei integrări funcționale a teritoriului național în spațiul european prin sprijinirea interconectării eficiente a rețelelor energetice, de transporturi și broadband, dezvoltarea unei rețele de localități complet echipată cu infrastructură tehnico-edilitară și eficient interconectată pentru a asigura spații urbane și rurale de calitate, atractive și incluzive, dezvoltarea unei rețele de localități competitive și funcționale prin sprijinirea specializării teritoriale, protejarea patrimoniului natural și construit, valorificarea elementelor de identitate teritorială, precum și creșterea capacității instituționale de gestionare a proceselor de dezvoltare teritorială.

Radu Necșuliu, consilier evaluare examinare, Direcția Generală Dezvoltare Regională și Infrastructură, Direcția Politici și Strategii, subliniază importanța monitorizării dinamicii teritoriale, aceasta trebuind să fie realizată periodic, iar în urma raportului să fie făcute schimbările necesare. O strategie dinamică este vitală pentru eficiența programelor.

Mart Grisel, Director, European Urban Knowledge Network (EUKN), Olanda, susține faptul că mobilitatea internă din cadrul Uniunii Europene ar trebui să contribuie la dezvoltarea de politici comune și la reglementarea politicilor referitoare la migrație. În cazul regiunilor de dezvoltare urbană medie și mică trebuie să fie atent analizate atât provocările economice, cât și instrumentele financiare care pot contribui la rezolvarea problemelor. O strategie de dezvoltare urbană propune dezvoltarea unei viziuni sintetice asupra problemelor și a unei agende publice capabile să implice sectoarele și departamentele guvernamentale responsabile pentru a rezolva problemele.

La finalul conferinței, în cadrul sesiunii de dezbateri, s-a ridicat problema selecției zonelor montane defavorizate, strategia teritorială trebuind să se adreseze fiecărui teritoriu în parte și necesităților sale specifice. Această corelație trebuie realizată la nivelul obiectivelor de prioritate, existând o condiționalitate de realizare a proiectelor. Se subliniază necesitatea unui dialog mai aprofundat în momentul elaborării unei forme finale a strategiei. Totodată Observatorul Teritorial

are un rol esențial în identificarea priorităților zonelor vizate și în raportarea gradului de îndeplinire al obiectivelor pe parcursul derulării proiectului. Există problema absenței unei coordonări între strategia la nivel național și modul în care este implementată la nivel local. Din punctul de vedere al orizontului de timp, strategia este în curs de elaborare și consultare publică, urmând ca anul viitor politicile publice să fie finalizate. În încheiere, s-a subliniat faptul că este prima

dată când vorbim de o strategie teritorială la nivelul României care vizează dezvoltarea unei țări cu un teritoriu administrat eficient, care va asigura condiții atractive de viață și locuire pentru cetățenii săi și care va juca un rol important în dezvoltarea zonei de sud-est a Europei.

Denisa Ticușan, stagiar

UE

Sesiunea PE 20 – 23 octombrie 2014, Strasbourg

În deschiderea sesiunii plenare, Președintele Parlamentului European, Martin Schulz, a cerut ca toți actorii implicați în procesul de pace din Irlanda de Nord să evite „provocări reciproce periculoase”, afirmând dorința PE de a acționa ca un mediator onest în procesul de construcție a unor instituții stabile, a unei economii solide, astfel încât toți cetățenii Irlandei de Nord să poată fi încrezători într-un viitor sigur și prosper.

Au fost prezentate în plen mai multe declarații ale Comisiei („O mai bună prevenire și gestionare a inundațiilor la nivel european”), precum și declarații comune ale Comisiei și ale Consiliului (Rezultatul Conferinței la Nivel Înalt Privind Ocuparea Forței de Muncă în Europa, de la Milano, din 8 octombrie; Pregătirea Consiliului European din 23 - 24 octombrie 2014).

Mărti 21 octombrie, Președintele Barroso a prezentat un discurs¹ de bilanț al Comisiei Barroso II, în care a amintit că Uniunea a traversat o perioadă foarte dificilă, care nu s-a încheiat, o criză geopolitică marcată și de acțiunile Rusiei în Ucraina. Au urmat intervenții cu caracter de evaluare, ale vorbitorilor din partea grupurilor politice.

Comisia pentru buget a PE a supus dezbaterii o serie de rapoarte privind Proiectul de buget rectificativ nr. 2/2014 - excedentul rezultat din execuția bugetară a exercițiului 2013; Proiectul de buget general al Uniunii Europene - exercițiul financiar 2015 etc. Deputații europeni au respins prin vot tăierile bugetare efectuate de Consiliul bugetului UE pentru 2015, subliniind că statele membre UE trebuie să-și susțină financiar angajamentele politice, pentru a încuraja creșterea economică și numărul locurilor de muncă, cercetarea și dezvoltarea, pentru a permite astfel UE să-și îndeplinească politica externă.



Sursa foto: <https://www.flickr.com/photos/european-parliament/>

În viziunea PE, Consiliul European de toamnă va trebui să abordeze cu precădere aspectele legate de creșterea și ocuparea forței de muncă și de instabilitatea din vecinătatea Uniunii.

Miercuri 22 octombrie a avut loc alegerea noii Comisii Europene. Jean-Claude Juncker, Președintele ales al Comisiei, a prezentat colegiul comisarilor și programul lor de lucru. După o serie de intervenții ale reprezentanților grupurilor politice, a avut loc votarea în plen. Cu 423 voturi pentru, 209 împotriva și 67 abțineri, noua Comisie a fost validată de PE.

În viitorul executiv european, cu 27 de membri, România are un comisar, Corina Crețu, numită Comisar pentru Politici Regionale, portofoliu important la nivelul Uniunii, care gestionează Fondurile Structurale și de Investiții pentru perioada 2014 - 2020.

Noua Comisie va fi numită oficial de șefii de stat sau de guvern din UE, urmând a prelua mandatul la 1 noiembrie, pentru o perioadă de cinci ani.

Pentru mai multe informații, vizitați <http://www.europarl.europa.eu/ro/pressroom/press-release/plenary>

Mariana Bara

¹ Accesibil în engleză: http://europa.eu/rapid/press-release_SPEECH-14-707_en.htm

Consiliul European de Toamnă: 23 – 24 octombrie 2014

Reuniunea șefilor de stat sau de guvern în cadrul Consiliului European de Toamnă a fost consacrată în principal uneia dintre cele mai ambițioase politici în domeniul energiei și schimbărilor climatice, și anume *Cadrul 2030*. În contextul unei situații economice delicate la nivelul Uniunii Europene, a fost înaintat cu precizie apelul pentru implementarea cât mai rapidă a „Agendei Strategice a Uniunii în perioada de schimbare”, document asupra căruia liderii europeni au hotărât în sens pozitiv în cadrul summit-ului din iunie a.c. Mai mult, Consiliul European și-a arătat îngrijorarea față de ritmul alert de răspândire a virusului Ebola, astfel încât a luat decizii de asistență atât de ordin financiar, cât mai ales uman, care să susțină eforturile comunității internaționale. Relațiile dintre Cipru și Turcia precum și situația tensionată din estul Mediteranei, ca urmare a celor mai recente evenimente din apele teritoriale ale Ciprului, au fost incluse pe agenda de lucru a Consiliului. În plus, au fost abordate aspecte de actualitate de pe agenda externă a UE, printre care: evoluția situației din Ucraina și respectarea Protocolului de la Minsk, alegerile parlamentare din Republica Moldova din noiembrie 2014 și aplicarea Acordului de Asociere cu UE. La finalul reuniunii, a avut loc și o întâlnire între liderii zonei euro, care au convenit asupra importanței coordonării politicilor economice în vederea funcționării cât mai stabile a Uniunii Economice și Monetare.¹



Sursa foto: <http://www.european-council.europa.eu/>

„Un Consiliu European special” - cu aceste cuvinte a început președintele Herman Van Rompuy lucrările reuniunii. Special prin decizia liderilor europeni asupra uneia dintre cele mai mari provocări ale umanității, și anume politica privind energia și schimbările climatice, în special prin marcarea simbolică a ultimului Consiliu la care participă în calitate lor de președinte, atât Herman Van Rompuy, la conducerea Consiliului European, cât și José Manuel Barroso, la șefia Comisiei Europene.²

Dar cea mai importantă decizie asupra căreia liderii europeni au trebuit să convină a fost adoptarea noii politici privind clima și energia pentru 2030 în UE. Această măsură pregătește răspunsul și totodată contribuția Uniunii Europene la negocierile de anul viitor de la Paris în cadrul Conferinței ONU privind clima și schimbările climatice la nivel global. Noul pachet de măsuri privind energia și clima pentru anul 2030 vine să completeze actualul cadru în domeniu și constă într-o serie de măsuri³ care reflectă echilibrul dintre deciziile luate la nivel european și diferitele state membre.

Discuția despre starea economiei, inclusă în aproape toate reuniunile Consiliului din ultimii cinci ani, a subliniat prioritatea creșterii economice, susținută de fiecare stat în parte prin coordonarea reformelor structurale și a finanțării publice solide. A doua prioritate a Consiliului în chestiunea economică o reprezintă problema ocupării forței de muncă, asupra căreia s-a convenit prin măsuri urgente de creștere și competitivitate pe piața muncii, prin crearea de locuri de muncă și investiții.⁴

Consiliul a acordat o atenție deosebită uneia dintre cele mai serioase probleme de sănătate publică din ultimul deceniu. Deși identificat în regiunea Africii de Vest, virusul Ebola are un parcurs de extindere rapidă și către alte zone ale globului. În declarația de presă de la sfârșitul reuniunii Consiliului, Prim-ministrul britanic David Cameron a insistat asupra „unei anume obligații morale” a Marii Britanii de a interveni alături de alte state în încercarea de a ține această criză sub control.⁵ Astfel, liderii europeni au decis creșterea asistenței financiare cu până la un miliard de euro, precum și trimiterea de personal medical și de sprijin în regiune.

Un Consiliu European cu decizii semnificative în domeniul umanitar, dar și al umanității în general, o reuniune care marchează sfârșitul unui an european caracterizat de schimbări instituționale și în egală măsură o întrunire a liderilor europeni care au înțeles necesitatea consolidării zonei euro, ca bastion în fața mutațiilor economice globale.

Ana-Maria Popa, stagiar

¹ http://www.consilium.europa.eu/uedocs/cms_Data/docs/pressdata/en/ec/145445.pdf

² http://www.consilium.europa.eu/uedocs/cms_data/docs/pressdata/en/ec/145351.pdf

³ Reducerea gazelor cu efect de seră cu cel puțin 40%; creșterea eficienței energetice și folosirea energiilor regenerabile cu 27%; armonizarea unei piețe interne energetice care să diminueze dependența energetică a Uniunii; existența unui sistem de guvernare cât mai transparent care să asigure flexibilitatea statelor membre și libertatea de a alege mixtul de energie necesar la nivel național.

⁴ http://www.consilium.europa.eu/uedocs/cms_data/docs/pressdata/en/ec/145397.pdf

Redactor-șef: Oana Mocanu
Redactori: Mariana Bara, Mihai Sebe
Grafică & DTP: Monica Dumitrescu
Traduceri EN-RO / RO-EN: Raluca Brad, Ionela Haralambie, Mihaela Papa, Ana-Maria Popa (stagiar), Denisa Ticușan (stagiar)

* Textele publicate în acest Newsletter exprimă opinia autorilor și nu reprezintă poziția oficială a Institutului European din România.

ISSN 2065 - 457X

Pentru a primi viitoarele numere ale Newsletterului IER, vă puteți abona accesând următorul link: www.ier.ro.



Institutul European din România
Bld. Regina Elisabeta nr. 7-9, RO - 030016, București, România
Tel: (+4021) 314 26 96 / 133 / Fax: (+4021) 314 26 66
Contact: newsletter@ier.ro
Web: www.ier.ro